



# DAILY INFORMATION BULLETIN

TUESDAY, MARCH 2, 1976

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
CALL FOR IMPROVED AND EXPANDED CAMPING FACILITIES .....	1
EMPLOYERS URGED TO MAKE USE OF SAFETY COURSES ON ABRASIVE WHEELS .....	2
WATER INTERRUPTION IN KWUN TONG ON FRIDAY .....	2
GOVERNMENT HOUSE OPENS ON SUNDAY FOR "FLOWER LOVERS" ...	3
LAND SALE IN SHA TIN NETS MORE THAN \$6 MILLION .....	3
RETIRING REGISTRAR GENERAL HONOURED .....	4

TUESDAY, MARCH 2, 1976

- 1 -

BRAY: IMPROVED AND EXPANDED CAMPING FACILITIES NEEDED

\* \* \* \* \*

THE SECRETARY FOR HOME AFFAIRS, MR. DENIS BRAY, SAID TODAY THAT WITH THE FORMATION OF THE RECREATION AND SPORTS SERVICE AND ITS INVOLVEMENT IN DISTRICT CAMPING PROGRAMMES, +IT IS BECOMING INCREASINGLY IMPORTANT THAT NEW FACILITIES ARE PROVIDED AND OLD FACILITIES ARE IMPROVED AND EXPANDED+.

HE WAS SPEAKING AT A CEREMONY AT WHICH HE UNVEILED A PLAGUE TO COMMEMORATE THE OPENING OF THE CARITAS YOUTH HOLIDAY CAMP, KNOWN AS OI FAI, ON CHEUNG CHAU ISLAND.

MR. BRAY SAID CAMPING HAD PROVED TO BE ONE OF THE MOST POPULAR ACTIVITIES FOR YOUNG PEOPLE DURING SCHOOL TERM, AT WEEKENDS FOR OTHERS. THROUGH THE EMPHASIS BEING PLACED ON THIS ACTIVITY BY THE EDUCATION AND SOCIAL WELFARE DEPARTMENTS AND THE HONG KONG COUNCIL OF SOCIAL SERVICE DURING THE SUMMER MONTHS A TREMENDOUS DEMAND HAD BEEN FOSTERED.

MR. BRAY RECALLED THAT SINCE THE OPENING OF THE OTHER CAMP, KNOWN AS MING FAI CAMP, IN 1964, MORE THAN 108,000 CAMPERS HAD STAYED OVERNIGHT AND THERE HAD ALSO BEEN ABOUT 100,000 DAY-CAMPERS. MANY HAD TO BE TURNED AWAY TO THEIR REAL DISAPPOINTMENT.

HE SAID THE NEW CAMP WAS CONVERTED FROM A MISSIONARY LANGUAGE SCHOOL WHICH WAS DAMAGED BEYOND REPAIR BY TYPHOON ROSE IN 1971.

THE COST OF CONVERSION WAS MET BY TWO SIGNIFICANT DONATIONS — A \$450,000 ALLOCATION FROM THE LOTTERIES FUND AND A SUM OF \$750,000 OUT OF AN ANONYMOUS DONATION OF \$10 MILLION.

THE NEW CAMP, MR. BRAY SAID, WOULD SUPPLEMENT THE EXISTING FACILITIES OF THE OTHER CAMP.

+THESE ADDITIONAL SERVICES WILL BE VERY MUCH APPRECIATED BY THE MANY YOUNG PEOPLE WHO WILL BE COMING TO ENJOY SUCH BEAUTIFUL SURROUNDINGS,+ HE SAID.

- - - - 0 - - - -

/2.....

TUESDAY, MARCH 2, 1976

- 2 -

EMPLOYERS URGED TO USE COURSES ON ABRASIVE WHEELS  
\*\*\*\*\*

IN SPITE OF THE FACT THAT ABRASIVE WHEELS - USED IN HUNDREDS OF HONG KONG FACTORIES - CAN CAUSE SERIOUS INJURY TO WORKERS, FEW EMPLOYERS WERE TAKING ADVANTAGE OF THE SAFETY TRAINING COURSES RUN BY THE LABOUR DEPARTMENT FEATURING THESE POTENTIALLY LETHAL TOOLS.

INDUSTRIAL SAFETY TRAINING OFFICER, MR. T.K. CHAN, SAID THE DEPARTMENT HAD SENT LETTERS TO FACTORIES EMPLOYING MORE THAN 50 PEOPLE ENCOURAGING EMPLOYERS TO SEND WORKERS TO THE COURSE, BUT THE RESPONSE HAD BEEN SO POOR THAT SOME PLANNED COURSES HAD TO BE CANCELLED.

HE WENT ON : +OF THE 601 WHO DID ATTEND, MOST WERE FROM LARGE FIRMS SUCH AS THE CHINA LIGHT AND POWER COMPANY AND THE HONG KONG TELEPHONE COMPANY.

+UNDER THE FACTORIES AND INDUSTRIAL UNDERTAKINGS (ABRASIVE WHEELS) REGULATIONS WHICH CAME INTO EFFECT ON JANUARY 1 THIS YEAR, EMPLOYERS ARE OBLIGED TO ENSURE THAT WORKERS WHO HAVE TO USE ABRASIVE WHEELS ARE COMPETENT TO DO SO. OUR COURSES - WHICH ARE FREE - ARE DESIGNED TO HELP THEM MEET THAT OBLIGATION AND THEY ARE UNWISE NOT TO TAKE ADVANTAGE OF THEM.+

THE NEXT COURSE IS SCHEDULED TO TAKE PLACE ON MARCH 10. NINE MORE COURSES HAVE ALSO BEEN ARRANGED FOR THIS MONTH AND THE NEXT THREE MONTHS.

- - - - 0 - - - -

WATER STOPPAGE  
\*\*\*\*\*

WATER SUPPLY TO A NUMBER OF PREMISES IN KWUN TONG WILL BE INTERRUPTED FROM 1 A.M. TO 6 A.M. ON FRIDAY (MARCH 5) TO ENABLE THE WATERWORKS OFFICE TO CARRY OUT LEAKAGE TESTS.

THE AREA AFFECTED IS BOUNDED BY SHUI NING STREET, KA LOK STREET, HIP WO STREET AND YUET WAH STREET, INCLUDING WO LOK ESTATE BLOCKS 1 TO 11.

- - - - 0 - - - -

/3 .....

TUESDAY, MARCH 2, 1976

- 3 -

GOVERNMENT HOUSE OPEN DAY

\* \* \* \*

FLOWERS ARE AGAIN IN BLOOM AT THIS TIME OF THE YEAR AND AZALEAS IN PARTICULAR ARE AT THEIR COLOURFUL BEST.

TO ENABLE MEMBERS OF THE PUBLIC TO HAVE ONE MORE PLACE TO GO TO SEE THE FLOWERS, THE GARDENS AND GROUNDS OF GOVERNMENT HOUSE WILL BE OPEN FROM 10 A.M. TO 5 P.M. ON SUNDAY (MARCH 7).

LAST YEAR, MORE THAN 82,000 PEOPLE VISITED THE GARDENS AND LARGE CROWDS ARE EXPECTED THIS YEAR.

VISITORS ARE REQUESTED TO ENTER BY THE MAIN GATE AND LEAVE BY THE SIDE GATES SO THAT ALL CAN ENJOY THE FLOWERS WITHOUT CAUSING INCONVENIENCE TO OTHERS. THEY ARE ALSO REQUESTED NOT TO ENTER THE HOUSE ITSELF, WHICH WILL NOT BE OPEN.

SCOUTS AND POLICEMEN WILL BE PRESENT AND VISITORS ARE ASKED TO CO-OPERATE WITH THEM TO AVOID OVERCROWDING.

- - - - 0 - - - -

LAND SALE AT SHA TIN NETS OVER \$6 M

\* \* \* \* \*

A 21,320 SQ. FT. LOT OF CROWN LAND AT FO TAN, SHA TIN, TO BE USED FOR INDUSTRIAL AND/OR GODOWN PURPOSES, WAS SOLD FOR \$6.65 MILLION IN AN AUCTION TODAY (TUESDAY). THIS IS ALMOST \$312 PER SQ. FT.

ABOUT 150 PEOPLE ATTENDED THE 20-MINUTE AUCTION, HELD IN THE SHA TIN GOVERNMENT SECONDARY SCHOOL. THE SUCCESSFUL BIDDER WAS MR. K.H. CHUNG, MANAGING DIRECTOR OF TAI KONG SHAN REALTY LTD.

BIDDING WAS OPENED AT \$3.5 MILLION. THERE WERE A TOTAL OF TEN BIDDERS.

THE PURCHASER WAS REQUIRED TO PUT DOWN A DEPOSIT OF \$200,000 AND TO PAY THE BALANCE BY TEN EQUAL INSTALMENTS, INCLUDING INTEREST AT 5 PER CENT. THE BUILDING COVENANT IS \$3.2 MILLION IN 30 MONTHS.

- - - - 0 - - - -

/4 .....

TUESDAY, MARCH 2, 1976

- 4 -

RETIRING REGISTRAR GENERAL HONOURED

\*\*\*\*\*

A RECEPTION WAS HELD THIS (TUESDAY) EVENING TO MARK THE RETIREMENT OF THE REGISTRAR GENERAL, MR. WALTER HUME, AT THE END OF FEBRUARY AFTER 18 YEARS' SERVICE WITH THE GOVERNMENT.

THE NEW REGISTRAR GENERAL, MR. P. JACOBS, PRESENTED MR. HUME WITH A SILVER TRAY AS A RETIREMENT PRESENT FROM HIS COLLEAGUES IN THE REGISTRAR GENERAL'S DEPARTMENT.

----- 0 -----



HONG KONG HOUSING AUTHORITY 香港房屋委員會

PRESS  
RELEASE

新聞稿

Tuesday, March 2, 1976

HOUSING BLOCKS FOR TAI HANG TUNG ESTATE TENANTS

\*\*\*\*\*

The Housing Authority is to build two more housing blocks adjoining Tai Hang Tung Estate for rehousing tenants of the old estate.

To prepare the site, a clearance was carried out today by the Housing Department and about 160 huts in the Kowloon Tsai squatter area were demolished.

A total of 313 people affected have been rehoused to Kwai Shing and Lai King Estates and another 120 people offered licensed area sites on Kowloon Bay reclamation. Nine factories or workshops have been duly compensated.

The Tai Hang Tung Rehousing project launched in late 1974, was aimed at giving a greatly improved living environment to the 33,000 tenants of the old estate.

A reception estate with five housing blocks is being built to take in about 10,000 people from Tai Hang Tung.

Construction of three blocks is already up to third floor level and site formation for the other two blocks should begin next month.

Residents of Tai Hang Tung Estate will move to the new estate as soon as the first blocks are completed and demolition of the vacated blocks will follow immediately afterwards.

All 14 existing Mark I blocks in the estate will be demolished and replaced by 12-storey blocks of self-contained flats with a private balcony, kitchen, toilet and shower.

一九七六年三月二日

星期二

### 大坑東邨加建兩座樓宇

房屋委員會將在毗連大坑東邨的地方再興建兩座公共樓宇，給該舊屋邨的住客遷往居住。

為準備建屋地盤，房屋署今日（星期二）進行一項清拆工作，拆卸九龍仔木屋區約一百六十間木屋。

受清拆影響的居民，共有三百一十三人，已獲得編配往葵盛邨及荔景邨居住，另有一百二十人獲提供九龍灣安置區的住址，九間工廠或工場已得到適當的補償。

大坑東重建計劃於一九七四年底開始施行，目的在將該舊屋邨三萬三千住客的居住環境徹底改善。

現正興建五座大廈，給大坑東邨居民約一萬名遷往居住。其中三座大廈已建至四樓，其餘兩座的地盤工程將於下月開始進行。

一俟首批大廈落成，大坑東邨居民將遷往該等新樓宇，住客已遷出之舊大廈隨即拆卸。

該屋邨現時的十四座第一型大廈，將全部拆卸，由十二層高的獨立式居住單位代替。新廈各單位均有私用露台、廚房及廁所。